



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

St. Anns Bank Marine Protected Area Regulations

Règlement sur la zone de protection marine du banc de Sainte-Anne

SOR/2017-106

DORS/2017-106

Current to July 1, 2019

À jour au 1 juillet 2019

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to July 1, 2019. Any amendments that were not in force as of July 1, 2019 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité – règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 1 juillet 2019. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 juillet 2019 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

St. Anns Bank Marine Protected Area Regulations

Interpretation
1 Definition of Marine Protected Area

Designation
2 Marine Protected Area

Management Zones
3 Boundaries

Prohibited Activities
4 Prohibition

Exceptions
5 Fishing
6 Navigation
7 Safety or emergency
8 Activity plan

Activity Plan
9 Submission and contents
10 Approval of activity plan
11 Post-activity report

Coming into Force
12 Registration

SCHEDULE 1

Marine Protected Area

SCHEDULE 2

Management Zones

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur la zone de protection marine du banc de Sainte-Anne

Définition et interprétation
1 Définition de zone de protection marine

Désignation
2 Zone de protection marine

Zones de gestion
3 Délimitations

Activités interdites
4 Interdictions

Exceptions
5 Pêche
6 Navigation
7 Sécurité ou urgence
8 Plan d'activité

Plan d'activité
9 Présentation et contenu
10 Approbation du plan
11 Rapport d'activité

Entrée en vigueur
12 Enregistrement

ANNEXE 1

Zone de protection marine

ANNEXE 2

Zones de gestion

Registration
SOR/2017-106 June 2, 2017

OCEANS ACT

St. Anns Bank Marine Protected Area Regulations

P.C. 2017-565 June 2, 2017

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Fisheries and Oceans, pursuant to subsection 35(3) of the *Oceans Act*^a, makes the annexed *St. Anns Bank Marine Protected Area Regulations*.

Enregistrement
DORS/2017-106 Le 2 juin 2017

LOI SUR LES OCÉANS

Règlement sur la zone de protection marine du banc de Sainte-Anne

C.P. 2017-565 Le 2 juin 2017

Sur recommandation du ministre des Pêches et des Océans et en vertu du paragraphe 35(3) de la *Loi sur les océans*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur la zone de protection marine du banc de Sainte-Anne*, ci-après.

^a S.C. 1996, c. 31

^a L.C. 1996, ch. 31

St. Anns Bank Marine Protected Area Regulations

Interpretation

Definition of *Marine Protected Area*

1 (1) In these Regulations, *Marine Protected Area* means the area of the sea that is designated by section 2.

Geographical coordinates

(2) In Schedules 1 and 2, all geographical coordinates (latitude and longitude) are expressed in the North America Datum 1983 (NAD83) reference system.

Designation

Marine Protected Area

2 (1) The area depicted in Schedule 1 that is bounded by a series of rhumb lines drawn from points 1 to 10, the coordinates of each of which are set out in that Schedule, and back to point 1 is designated as the St. Anns Bank Marine Protected Area.

Seabed, subsoil and water column

(2) The Marine Protected Area consists of the seabed, the subsoil to a depth of five metres and the water column above the seabed.

Management Zones

Boundaries

3 The Marine Protected Area consists of the following management zones:

(a) Zone 1, as depicted in Schedule 2, bounded by a series of rhumb lines drawn from point 18, then to point 20, then to point 2, then to point 8, passing through points 3, 4, 5, 6 and 7, then to point 17, then to point 16, then to point 15, then to point 9, then to point 13, then to point 12, then to point 11, then to point 14, then to point 19, the coordinates of each of which are set out in that Schedule, and back to point 18;

(b) Zone 2, as depicted in Schedule 2, bounded by a series of rhumb lines drawn from point 1, then to point 2, then to point 20, then to point 18, then to

Règlement sur la zone de protection marine du banc de Sainte-Anne

Définition et interprétation

Définition de *zone de protection marine*

1 (1) Dans le présent règlement, *zone de protection marine* s'entend de l'espace maritime désigné par l'article 2.

Coordonnées géographiques

(2) Aux annexes 1 et 2, les coordonnées géographiques — latitude et longitude — sont exprimées selon le Système de référence nord-américain de 1983 (NAD83).

Désignation

Zone de protection marine

2 (1) Est désigné zone de protection marine du banc de Sainte-Anne l'espace maritime illustré à l'annexe 1 et délimité par les loxodromies reliant les points 1 à 10, les coordonnées de chacun figurant à cette annexe, puis revenant au point 1.

Fond marin, sous-sol et eaux surjacentes

(2) La zone de protection marine comprend le fond marin, le sous-sol jusqu'à une profondeur de cinq mètres et les eaux surjacentes au fond marin.

Zones de gestion

Délimitations

3 La zone de protection marine se compose des zones de gestion suivantes :

a) la zone 1, illustrée à l'annexe 2, délimitée par les loxodromies reliant le point 18 au point 20 puis au point 2, puis au point 8 en passant par les points 3, 4, 5, 6 et 7, puis au point 17, au point 16, au point 15, au point 9, au point 13, au point 12, au point 11, au point 14, au point 19, les coordonnées de chacun figurant à cette annexe, puis revenant au point 18;

b) la zone 2, illustrée à l'annexe 2, délimitée par les loxodromies reliant le point 1 au point 2, puis au point 20, au point 18, au point 19 et au point 10, les coordonnées de chacun figurant à cette annexe, puis revenant au point 1;

point 19, then to point 10, the coordinates of each of which are set out in that Schedule, and back to point 1;

(c) Zone 3, as depicted in Schedule 2, bounded by a series of rhumb lines drawn from point 14, then to point 11, then to point 12, then to point 13, the coordinates of each of which are set out in that Schedule, and back to point 14;

(d) Zone 4, as depicted in Schedule 2, bounded by a series of rhumb lines drawn from point 8, then to point 15, then to point 16, then to point 17, the coordinates of each of which are set out in that Schedule, and back to point 8.

Prohibited Activities

Prohibition

4 Subject to sections 5 to 8, it is prohibited in the Marine Protected Area to carry out any activity that disturbs, damages, destroys or removes from the Marine Protected Area any living marine organism or any part of its habitat or is likely to do so.

Exceptions

Fishing

5 The following activities may be carried out in the Marine Protected Area if they are carried out in accordance with the provisions of the *Fisheries Act*, the *Coastal Fisheries Protection Act* and their regulations:

(a) fishing, other than commercial fishing, that is authorized under the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations*;

(b) fishing for seals and any related activity that is authorized under the *Marine Mammal Regulations* or the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations*;

(c) in Zone 2, commercial or recreational fishing by means of a pot, trap, rod and reel, harpoon, bottom longline, handline, gill net or by diving;

(d) in Zones 3 and 4, commercial or recreational fishing by means of a pot, trap, rod and reel, harpoon, bottom longline or handline.

(c) la zone 3, illustrée à l'annexe 2, délimitée par les loxodromies reliant le point 14 au point 11, puis au point 12 et au point 13, les coordonnées de chacun figurant à cette annexe, puis revenant au point 14;

(d) la zone 4, illustrée à l'annexe 2, délimitée par les loxodromies reliant le point 8 au point 15, puis au point 16 et au point 17, les coordonnées de chacun figurant à cette annexe, puis revenant au point 8.

Activités interdites

Interdictions

4 Sous réserve des articles 5 à 8, il est interdit, dans la zone de protection marine, d'exercer toute activité qui perturbe, endommage, détruit ou retire de la zone de protection marine tout organisme marin vivant ou toute partie de son habitat, ou qui est susceptible de le faire.

Exceptions

Pêche

5 Il est permis d'exercer les activités ci-après dans la zone de protection marine si elles sont pratiquées conformément aux dispositions de la *Loi sur les pêches* et de la *Loi sur la protection des pêches côtières* ainsi qu'à leurs règlements :

(a) la pêche, autre que la pêche commerciale, autorisée par le *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones*;

(b) la pêche du phoque et toute activité connexe autorisée par le *Règlement sur les mammifères marins* ou le *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones*;

(c) dans la zone 2, la pêche commerciale et récréative à l'aide de nasses, de casiers, de cannes et moulinets, de harpons, de palangres de fond, de lignes à main ou de filets maillants ou en plongée;

(d) dans les zones 3 et 4, la pêche commerciale et récréative à l'aide de nasses, de casiers, de cannes et moulinets, de harpons, de palangres de fond ou de lignes à main.

Navigation

6 Navigation may be carried out in the Marine Protected Area.

Safety or emergency

7 An activity may be carried out in the Marine Protected Area if it is carried out for the purpose of public safety, national defence, national security, law enforcement or to respond to an emergency.

Activity plan

8 Any activity that is part of an activity plan that has been approved by the Minister may be carried out in the Marine Protected Area.

Activity Plan

Submission and contents

9 Any person who proposes to carry out a scientific research or monitoring activity, educational activity or commercial marine tourism activity in the Marine Protected Area must submit to the Minister an activity plan that contains the following information:

- (a)** the person's name, address, telephone number and email address;
- (b)** if the activity plan is submitted by an institution or organization, the name of the individual who will be responsible for the proposed activity and their title, address, telephone number and email address;
- (c)** the name of each vessel that the person proposes to use to carry out the activity, its state of registration and registration number, its radio call sign and the name, address, telephone number and email address of its owner, master and any operator;
- (d)** a detailed description of the proposed activity and its purpose, the methods or techniques that are to be used to carry out the activity and the data to be collected;
- (e)** the geographical coordinates of the site of the proposed activity and a map that shows the location of the activity within the boundaries of the Marine Protected Area;
- (f)** the proposed dates and alternative dates on which the activity is to be carried out;

Navigation

6 Il est permis de naviguer dans la zone de protection marine.

Sécurité ou urgence

7 Il est permis, dans la zone de protection marine, d'exercer toute activité visant à assurer la sécurité publique, la défense nationale, la sécurité nationale ou l'application de la loi, ou à répondre à une situation d'urgence.

Plan d'activité

8 Il est permis d'exercer toute activité faisant partie d'un plan d'activité approuvé par le ministre dans la zone de protection marine.

Plan d'activité

Présentation et contenu

9 Toute personne qui prévoit exercer une activité de recherche ou de suivi scientifiques ou une activité éducative ou de tourisme maritime commercial dans la zone de protection marine présente au ministre un plan d'activité comportant les renseignements et documents suivants :

- a)** ses nom, adresse, numéro de téléphone et adresse électronique;
- b)** si le plan est présenté par une institution ou une organisation, le nom du responsable de l'activité proposée, ses titre, adresse, numéro de téléphone et adresse électronique;
- c)** le nom de chacun des bâtiments qu'elle prévoit utiliser dans le cadre de l'activité, leur État d'immatriculation, leur numéro d'immatriculation, leur indicatif d'appel radio et les nom, adresse, numéro de téléphone et adresse électronique de leur propriétaire, de leur capitaine et de tout exploitant;
- d)** la description détaillée de l'activité et de son objectif, les méthodes et techniques qui seront employées dans le cadre de l'activité ainsi que les données à recueillir;
- e)** les coordonnées géographiques du lieu de l'activité ainsi qu'une carte indiquant ce lieu dans la zone de protection marine;
- f)** les dates prévues ainsi que d'autres dates possibles pour la tenue de l'activité;

(g) a list of the equipment that is to be used, the means by which it will be deployed and retrieved and the methods by which it is to be anchored or moored;

(h) a list of the samples — including their quantities — that are to be collected;

(i) a list of any substances that may be deposited during the proposed activity in the Marine Protected Area — other than substances that are authorized under the *Canada Shipping Act, 2001* to be deposited in the navigation of a vessel — and the quantity and concentration of each substance;

(j) a description of the adverse environmental effects that are likely to result from carrying out the proposed activity and of any measures that are to be taken to monitor, avoid, minimize or mitigate those effects;

(k) a description of any scientific research or monitoring activity, educational activity or commercial marine tourism activity that the person has carried out or anticipates carrying out in the Marine Protected Area;

(l) a general description of any study, report or other work that is anticipated to result from the proposed activity and its anticipated date of completion.

Approval of activity plan

10 (1) The Minister must approve an activity plan if

(a) the scientific research or monitoring activities set out in the plan are not likely to destroy the habitat of any living marine organism in the Marine Protected Area and will serve to

(i) increase knowledge of the biodiversity or the biological productivity of the Marine Protected Area or the habitat of any living marine organism in the Marine Protected Area, or

(ii) assist in the management of the Marine Protected Area; and

(b) the educational activities or commercial marine tourism activities set out in the plan

(i) will serve to increase public awareness of the Marine Protected Area, and

(ii) are not likely to damage, destroy or remove in the Marine Protected Area any living marine organism or any part of its habitat;

g) la liste de l'équipement utilisé, les moyens par lesquels il sera déployé et récupéré et les méthodes utilisées pour l'ancrer ou l'amarrer;

h) la liste des échantillons – type et quantité – qui seront recueillis;

i) la liste de toutes les substances qui pourraient être rejetées dans la zone de protection marine durant l'activité, autres que celles dont le rejet lors de la navigation est autorisé par la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*, ainsi que les quantité et concentration de chacune de ces substances;

j) la description des effets environnementaux négatifs susceptibles de découler de l'activité et des mesures qui seront prises pour surveiller, éviter, réduire et atténuer ces effets;

k) la description de toute activité de recherche ou de suivi scientifiques ou de toute activité éducative ou de tourisme maritime commercial que la personne a exercée ou prévoit exercer dans la zone de protection marine;

l) la description générale des études, rapports ou autres ouvrages qui résulteraient de l'activité et la date prévue de leur achèvement.

Approbation du plan

10 (1) Le ministre approuve le plan d'activité si les conditions ci-après sont réunies :

a) les activités de recherche ou de suivi scientifiques qui y sont proposées ne sont pas susceptibles d'entraîner la destruction de l'habitat de tout organisme marin vivant dans la zone de protection marine et permettront d'atteindre l'un ou l'autre des objectifs suivants :

(i) accroître les connaissances sur la biodiversité ou la productivité biologique de la zone de protection marine ou l'habitat de tout organisme marin vivant dans celle-ci,

(ii) contribuer à la gestion de la zone de protection marine;

b) les activités éducatives ou de tourisme maritime commercial qui y sont proposées :

(i) permettront d'accroître la sensibilisation du public à l'égard de la zone de protection marine,

(ii) ne sont pas susceptibles d'endommager, de détruire ou de retirer de la zone de protection

marine un organisme marin vivant ou toute partie de son habitat;

Approval prohibited

(2) Despite subsection (1), the Minister must not approve an activity plan if

(a) any substance that may be deposited during the proposed activity is a *deleterious substance* as defined in subsection 34(1) of the *Fisheries Act*, unless the deposit of the substance is authorized under subsection 36(4) of that Act; or

(b) the cumulative environmental effects of the proposed activity, in combination with any other past and current activities carried out in the Marine Protected Area, are such that the activity is likely to adversely affect the biodiversity or the biological productivity of the Marine Protected Area or destroy the habitat of any living marine organism in the Marine Protected Area.

Timeline for approval

(3) The Minister's decision in respect of an activity plan must be made within

(a) 60 days after the day on which the plan is received; or

(b) if amendments to the plan are made, 60 days after the day on which the amended plan is received.

Post-activity report

11 If an activity plan has been approved by the Minister, the person who submitted the plan must, within 90 days after the last day of the activity, provide the Minister with a post-activity report that contains

(a) a list of the samples — including their quantities — and the data that were collected during the activity, including the dates on which and the geographical coordinates of the sites where the sampling was done;

(b) an evaluation of the effectiveness of any measures taken to monitor, avoid, minimize or mitigate the adverse environmental effects of the activity; and

(c) a description of any event that occurred during the activity and that was not anticipated in the activity plan, if the event could result in the disturbance, damage, destruction or removal in the Marine Protected Area of any living marine organism or any part of its habitat.

Refus du plan

(2) Toutefois, le ministre ne peut approuver le plan d'activité si :

a) l'une ou l'autre des substances qui pourraient être rejetées pendant l'activité est une *substance nocive* au sens du paragraphe 34(1) de la *Loi sur les pêches* et son rejet n'est pas permis au titre du paragraphe 36(4) de cette loi;

b) les effets environnementaux cumulatifs de l'activité combinés à ceux des activités passées ou en cours dans la zone de protection marine seraient tels que l'activité pourrait nuire à la biodiversité ou à la productivité biologique de la zone de protection marine ou entraîner la destruction de l'habitat de tout organisme marin vivant dans celle-ci.

Délai d'approbation

(3) Le ministre rend sa décision à l'égard du plan d'activité au plus tard :

a) soixante jours après la date de sa réception;

b) si des modifications sont apportées au plan, soixante jours après la date de réception du plan modifié.

Rapport d'activité

11 La personne dont le plan d'activité a été approuvé par le ministre fournit à ce dernier, dans les quatre-vingt-dix jours suivant le dernier jour de l'activité, un rapport contenant les renseignements et documents suivants :

a) la liste des échantillons — type et quantité — et des données recueillis au cours de l'activité ainsi que les dates d'échantillonnage et les coordonnées géographiques des lieux où il a été effectué;

b) l'évaluation de l'efficacité des mesures prises pour surveiller, éviter, réduire et atténuer les effets environnementaux négatifs de l'activité;

c) la description de tout incident survenu au cours de l'activité qui n'était pas prévu dans le plan d'activité, si cet incident peut avoir pour effet de perturber, d'endommager, de détruire ou de retirer de la zone de protection marine un organisme marin vivant ou toute partie de son habitat.

Coming into Force

Registration

12 These Regulations come into force on the day on which they are registered.

Entrée en vigueur

Enregistrement

12 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

SCHEDULE 1

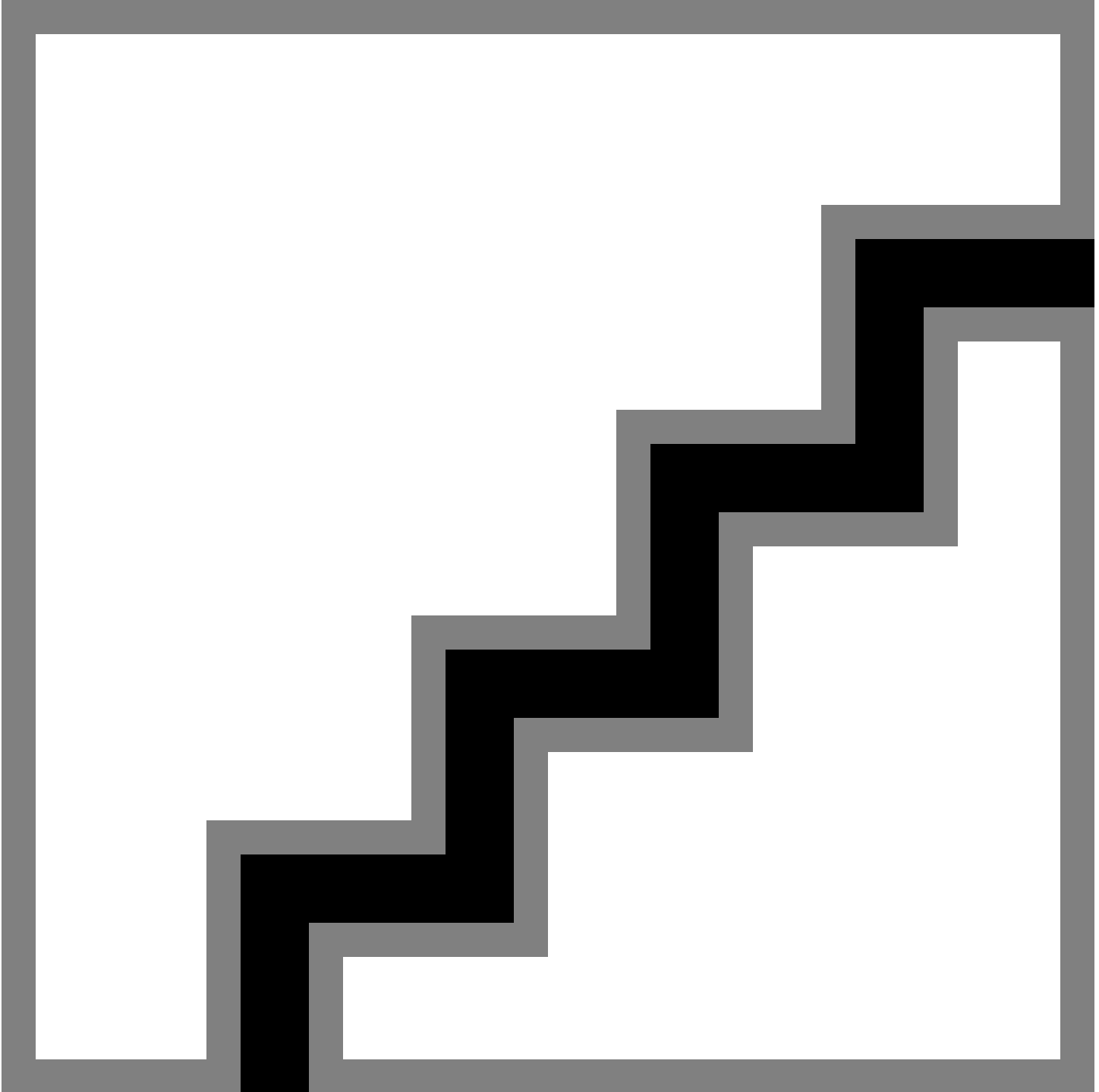
(Subsections 1(2) and 2(1))

Marine Protected Area

ANNEXE 1

(paragraphe 1(2) et 2(1))

Zone de protection marine



SCHEDULE 2

(Subsection 1(2) and section 3)

Management Zones

ANNEXE 2

(paragraphe 1(2) et article 3)

Zones de gestion

